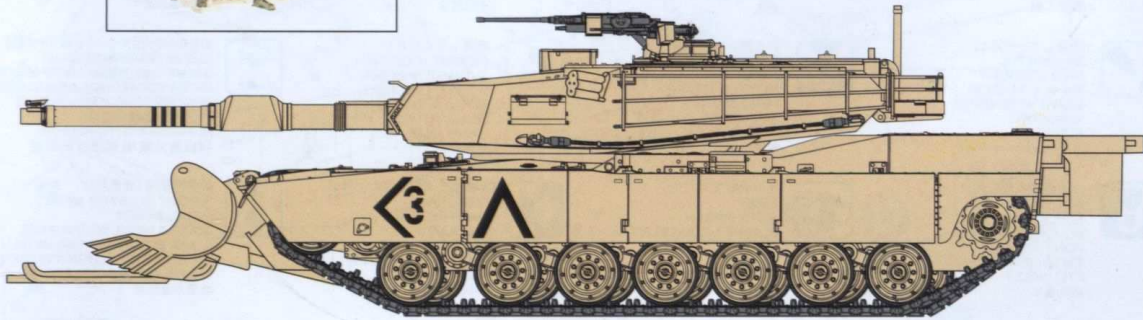


1:35

# M1A1 w/MINE PLOUGH

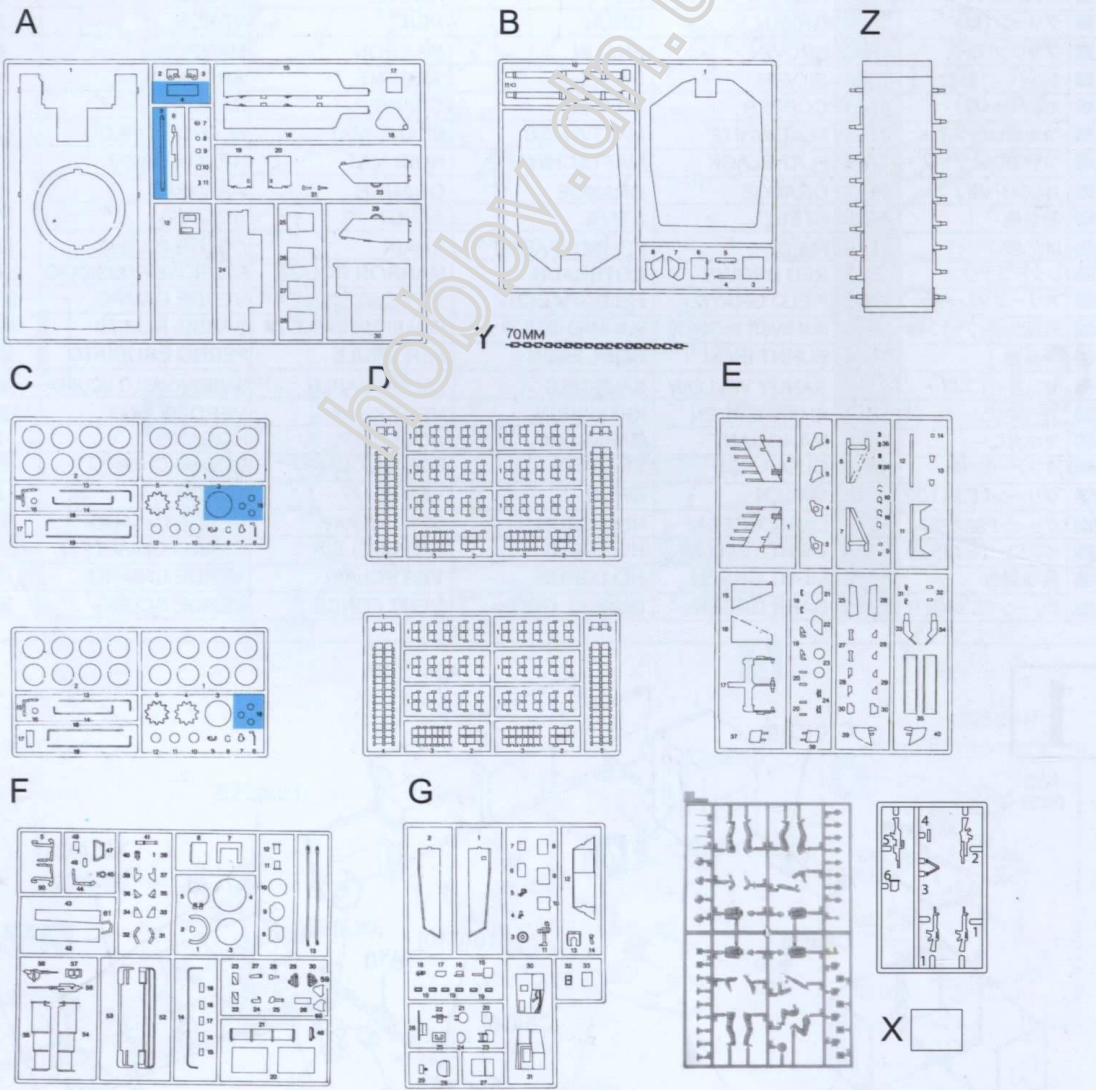
**BONUS**

U.S. 1st Infantry Division  
Big Red One



cyber-hobby.com

KIT NO. 9141



の部品は使用しません  
 Parts not for use.  
 Teile werden nicht verwendet.  
 Pièces a ne pas utiliser.  
 Parti nin ulizzati.  
 不需要使用的部件

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の近くで使用しないでください。使用する際は窓を開けて換気をお願いします。
- ・塗料指定の■はGSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。
- ・接着剤や塗料は含まれておりませんので、別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使用し、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下記をご覧ください。

【注意】

- ・勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- ・■代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號，不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小銼除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- ・ Kleber und Farbe in der Nähe einer offenen Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit Belüftung öffnen.
- ・ Symbole wie ■ beziehen sich auf die Farbnummern GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- ・ Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellerschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder eine Feile beseitigen.
- ・ Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- ・ When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- ・ Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- ・ When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- ・ See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

- ・ Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- ・ Le numéro ■ pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- ・ Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- ・ Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles

ATTENZIONE

- ・ Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte. e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- ・ ■ delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- ・ Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- ・ Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

穴を埋めてください



2つ製作してください  
MAKE 2pcs  
2 TEILE FERTIGEN  
EFFECTUER 2 PIECES  
FARE DUE PEZZI  
TEE 2 KPL  
GÖR 2 ST  
製作二組



切り取ってください  
REMOVE  
ENTFERNEN  
RETIERER  
SEPARARE  
POISTA  
AVLÄGSNA  
切去



接着しないでください  
DO NOT CEMENT  
NICHT KLEBEN  
NE PAS COLLER  
NON INCOLLARE  
EILIJMÄÄ  
LIMMAEJ  
不用貼合



デカールを貼ってください  
APPLY DECAL  
HIER ABZIEHBILD  
APPLIQUER DECALCOMANIE  
APPLICARE DECALCOMANIE  
ASETA SIIRTOKUVÄ  
APPLICERA DECALEN  
貼上水印紙



注意してください  
BE CAREFUL  
HIER VORSICHT  
FAIRE ATTENTION  
USARE ATTENZIONE  
VAROIVASTI  
FORIKTIGT  
小心留意



穴を開けてください  
OPEN HOLE  
OFFNEN  
FAIRE UN TROU  
FORO APERTO  
AVAA REIKA  
OPPNÄ HALET  
鑽孔



接着してください  
CEMENT TOGETHER  
ZUSAMMENKLEBEN  
COLLER ENSEMBLE  
INCOLLARE INSIEME  
LIIMAA YHTEEN  
LIIMAA IHOP  
用膠貼合



接着剤が乾くまで2~3分待ってください  
PLEASE WAIT FOR A FEW MINUTES UNTIL DRY  
ENIGE MINUTEN WARTEN BIS DER KLEBSTOFF GETROCKNET IST  
ASPETTARE ALCUNI MINUTI FINCHE LA COLLA SI E ASSICURATA  
VEUILLEZ PATIENTER QUELQUES JOURSQU'AU SECHAGE  
YANTA NAGRA MINUTER TILLS TORR  
OODATA MUUTAMA MINUUTTI KUNNES KUUVUNUT  
稍候數分鐘 直至接著劑乾固



穴を埋めてください  
FILL HOLE  
SCHLIESSEN  
BOUCHER LE TROU  
FORD PIENO  
TAYTÄ REIKA  
FYLL HALET  
把孔填平



折り曲げてください  
BEND  
BITTE BIEGEN  
PLIER S'IL VOUS PLAÏT  
PIEGARE  
TAITA  
BOCKA  
屈曲



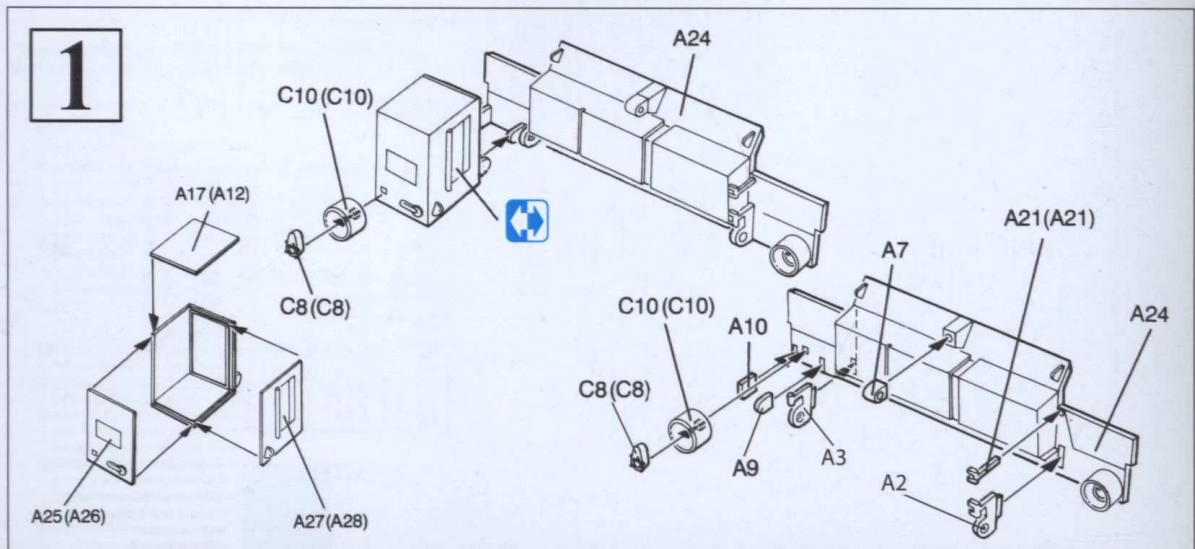
どちらか選択してください  
OPTIONAL  
NACH BELIEBEN  
FACULTATIF  
FACOLTATIVO  
VALINNANVARAINEN  
VALBAR  
可以選擇採用

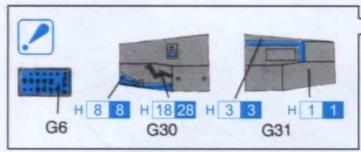


瞬間接着剤(金属用)  
INSTANT GLUE FOR METAL  
METALLKIEBER  
COLLA A METAL INSTANTANEE  
COLLA Istantanea PER METALU  
PIKALIMAA METALLOISIA VARTEN  
SNABBLIM FÖR METALLDELAR  
金屬用速乾膠

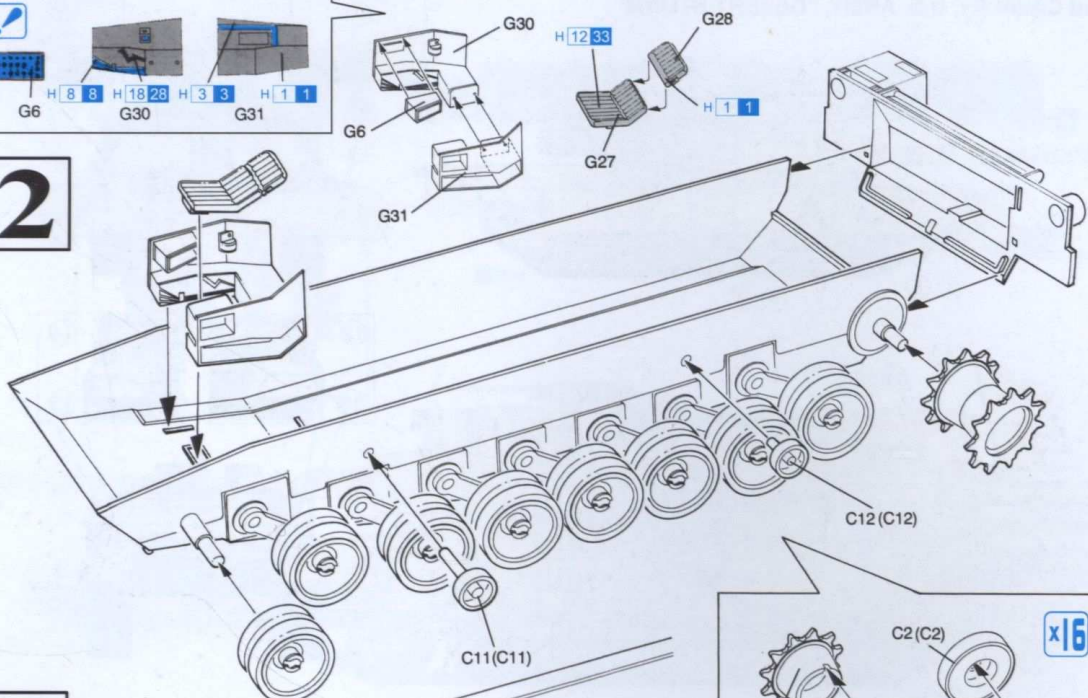
H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOR ■ GSI CREOS CORP. MR. COLOR ■ MODEL MASTER COLOR

H11	ホワイト(白)	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H12	ブラック(黒)	1747	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黒色
H13	レッド(赤)	1503	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H16	グリーン(緑)	1524	GREEN	GRÜN	VERT	VERDE	緑色
H17	ブラウン(茶)	1540	BROWN	BRAUN	MARRON	MARRONE	啡色
H18	シルバー(銀)	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H1010	カッパー(銅)	1551	COPPER	KUPFER	CUIVRE	RAHE	銅色
H111	つや消しホワイト	1768	FLAT WHITE	MATTWEISS	BLANC MAT	BIANCO OPACO	啞白色
H112	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黒色
H14	オレンジ(橙)	1527	ORANGE	ORANGE	ORANGE	ARANCIO	橙色
H18	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H44	はだ色	1516	FLESH	FLEISCHFARBE	CHAIR	COLOR CARNE	肌肉色
H47	レッドブラウン	1533	RED BROWN	ROTSBRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCIO	紅褐、啡紅色
H48	オリブグレー	1723	FIELD GRAY(2)	FELDFARBE(2)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES(2)	VERDE CAMPO	田灰色(2)
H66	RLMサンディブラウン79	2088	RLM SANDY BROWN 79	RLM SAND GELB 79	RLM BRUN SABLE 79	SABBIA RLM 79	RLM砂褐色79
H76	焼鉄色	1406	BURNT IRON	GEBR. EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
H79	サンディイエロー	2118	SANDY YELLOW	SANDGELB	JAUNE SABLE	SABBIA(GIALLO SCURO)	深黄色
H80	カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	砒礫綠色
H84	マホガニー	1533	MAHOGANY	MAHAGONI	ACCAJOU	HOGANO	紅木
H90	クリアーレッド	4630	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅
H99	グリーンFS34102	1713	GREEN	GRÜN	VERT	VERDE	綠色
H12	グリーンFS34227	1716	LIGHT GREEN	HELLGRÜN	VERT CLAIR	VERDE CHIARO	淺綠色
H13	イエローFS33531	1709	LIGHT YELLOW	HELLGELB	JAUNE CLAIR	GIALLO CHIARO	淺黄色
H19	薄松葉色	1712	LIGHT GREEN	HELLGRÜN	VERT CLAIR	VERDE CHIARO	淺綠色
H99	グリーンFS34079	1710	DARK GREEN	DUNKEL GRÜN	VERT FONCÉ	VERDE SCURO	深綠色

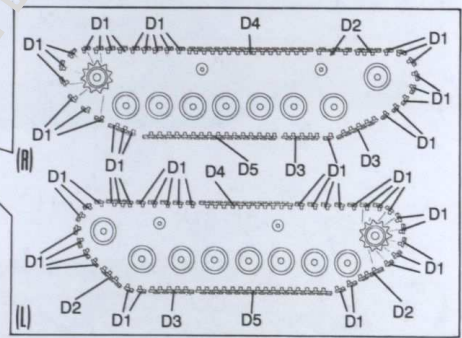
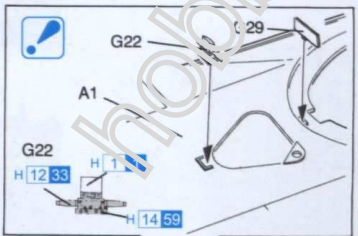
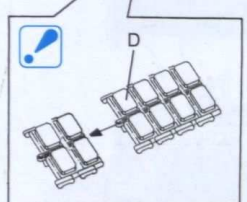
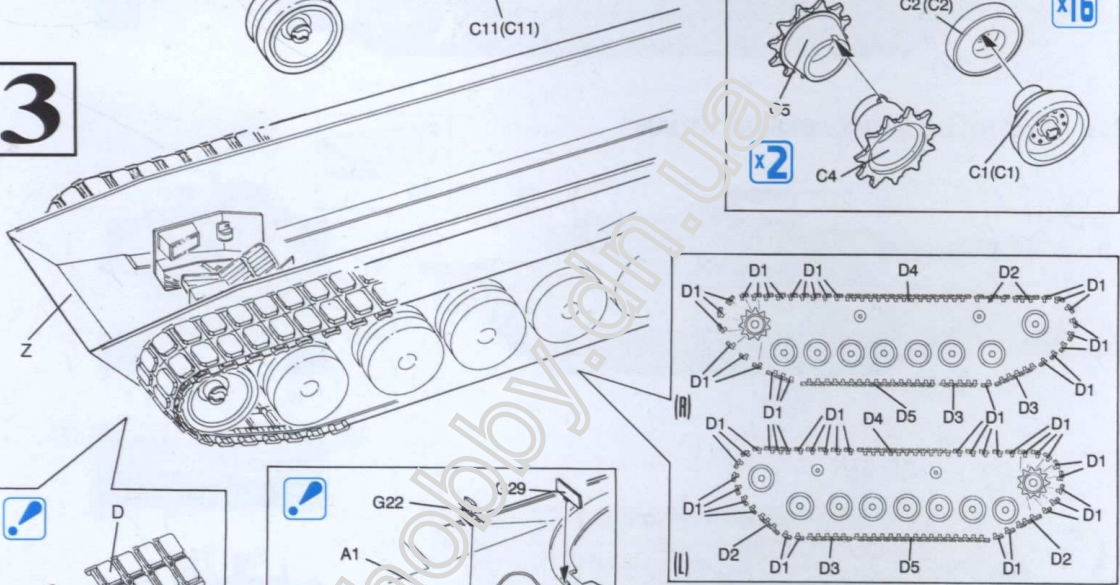




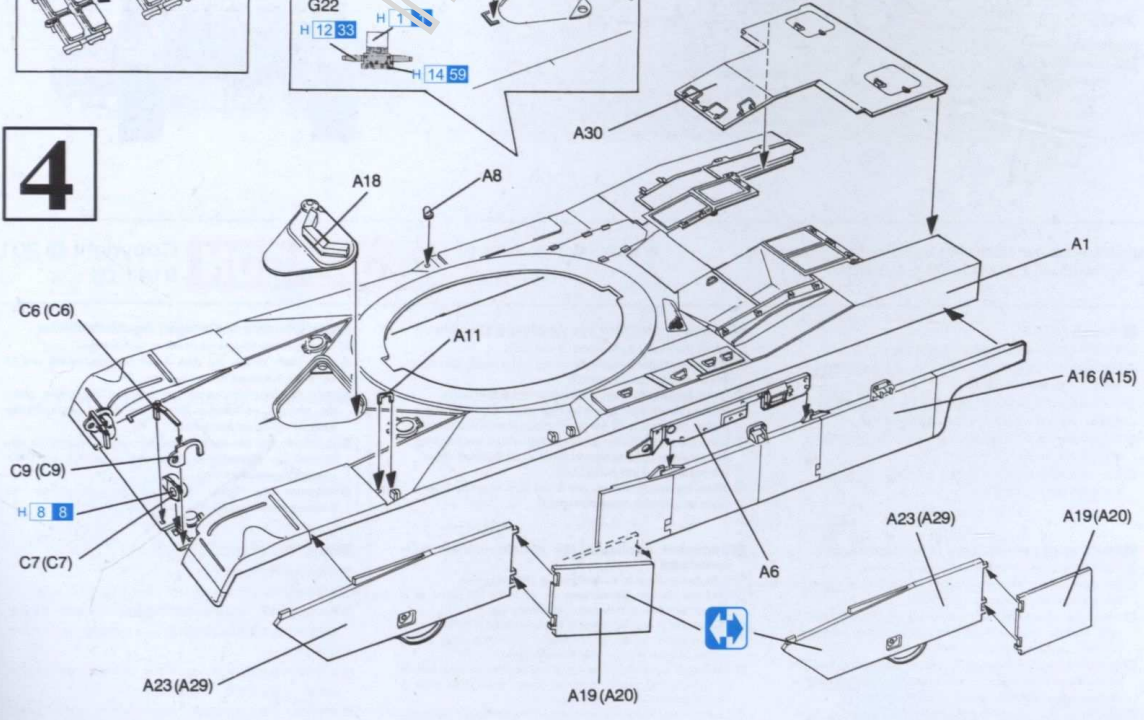
**2**



**3**

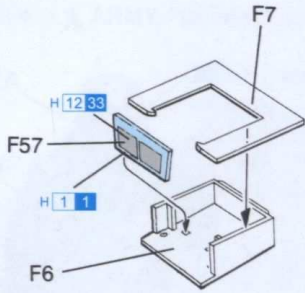


**4**

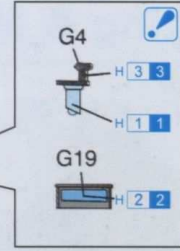
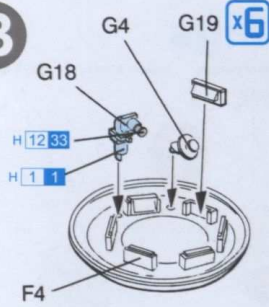


5

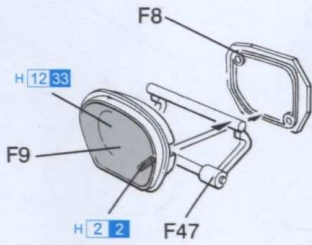
A



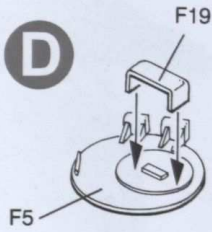
B



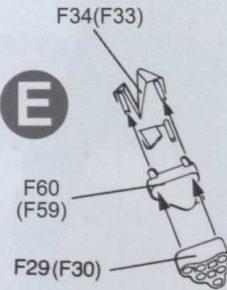
C



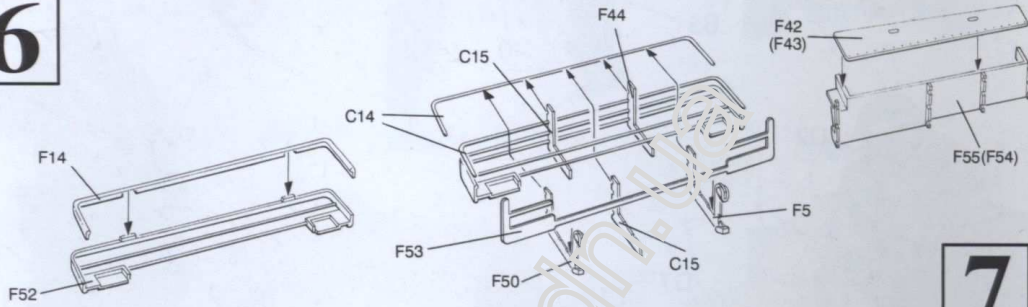
D



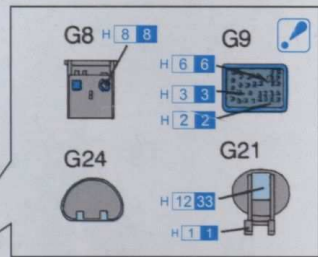
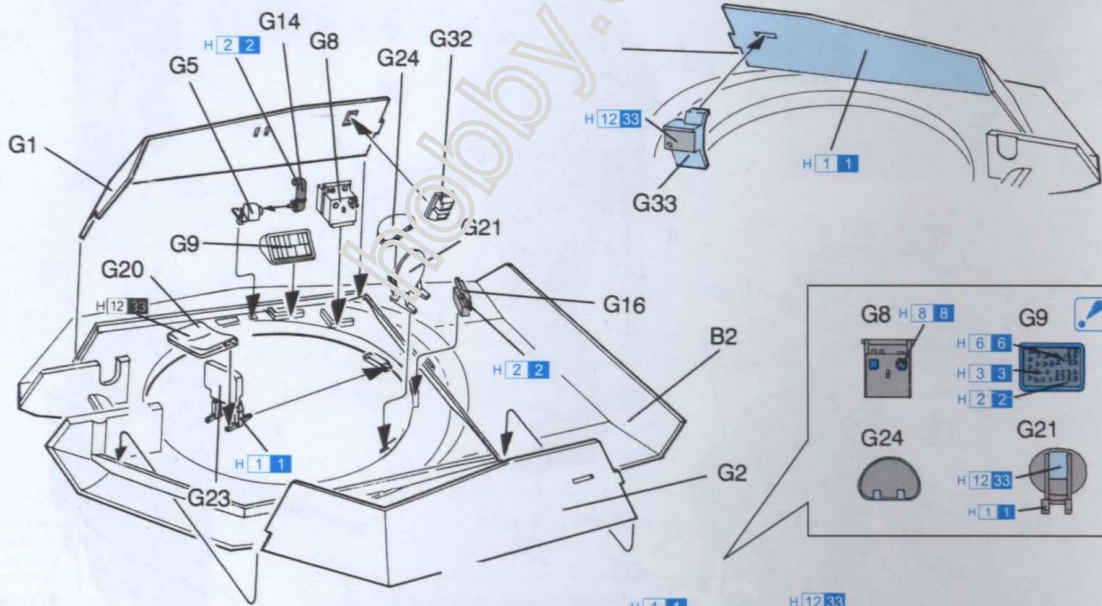
E



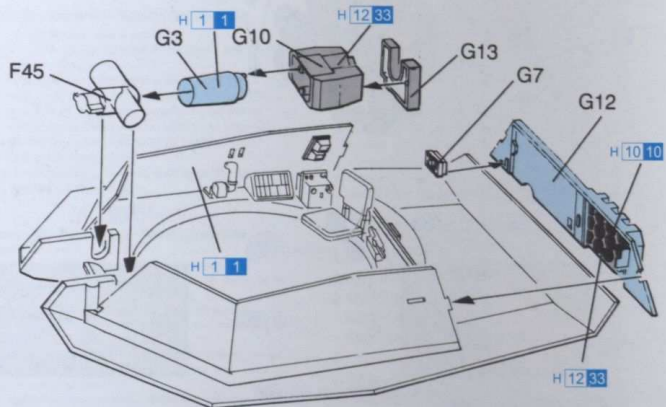
6



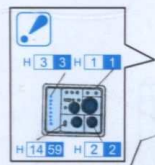
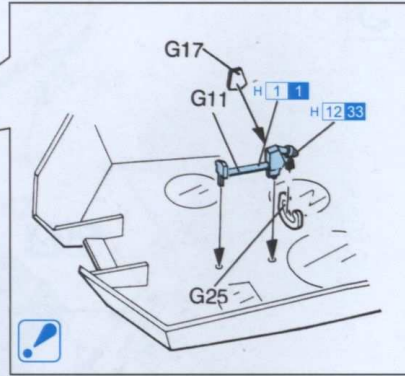
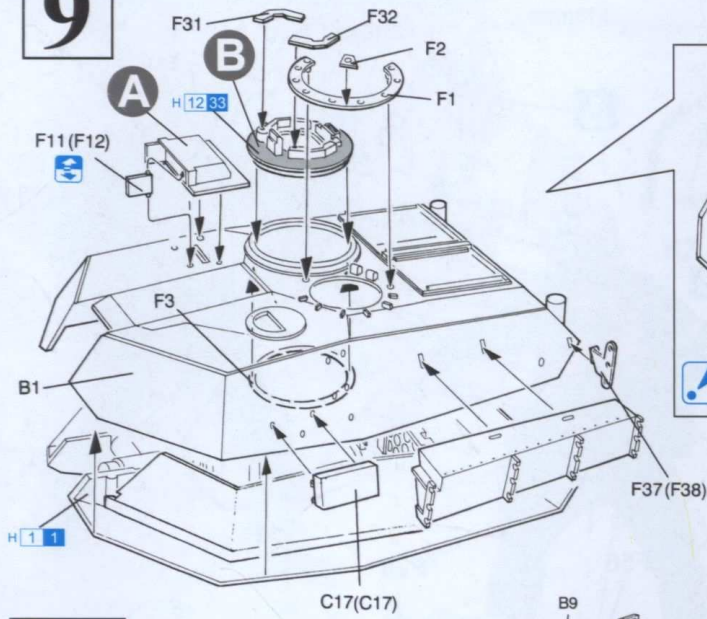
7



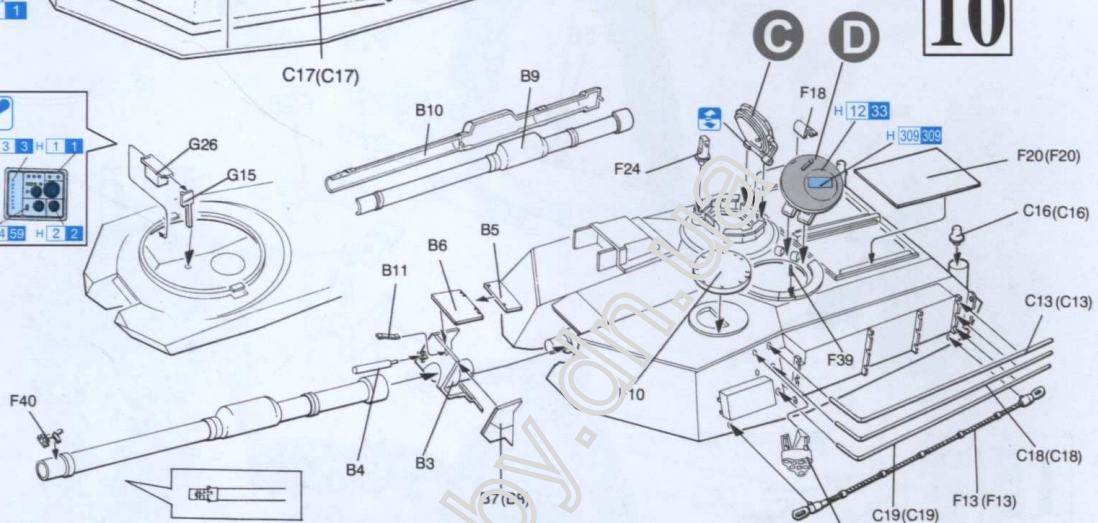
8



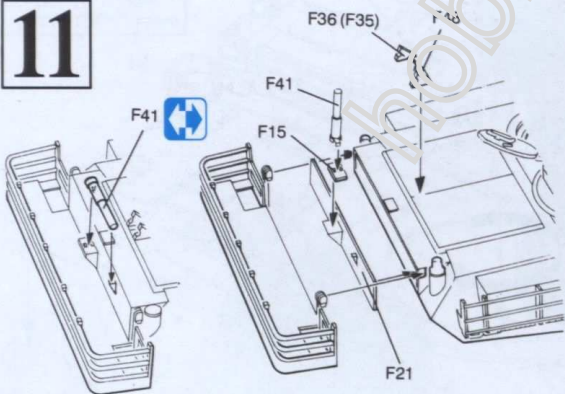
9



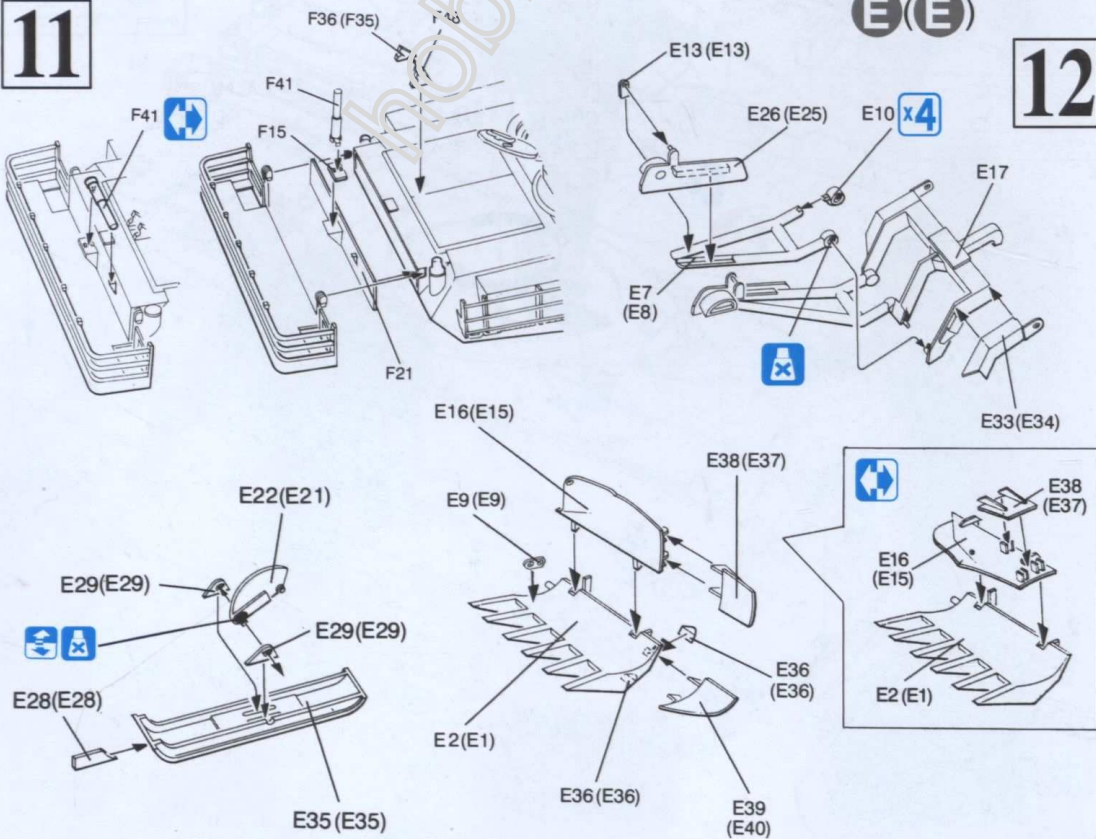
10



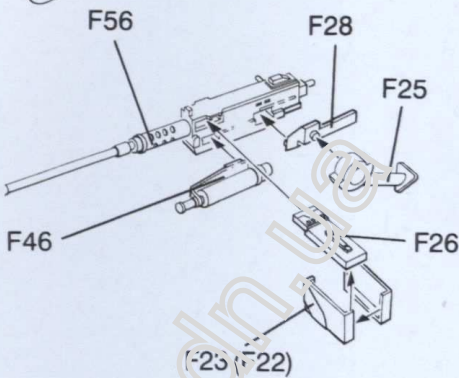
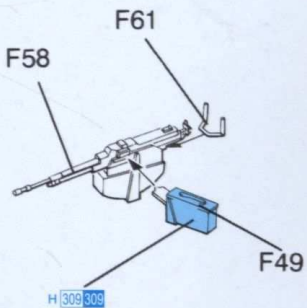
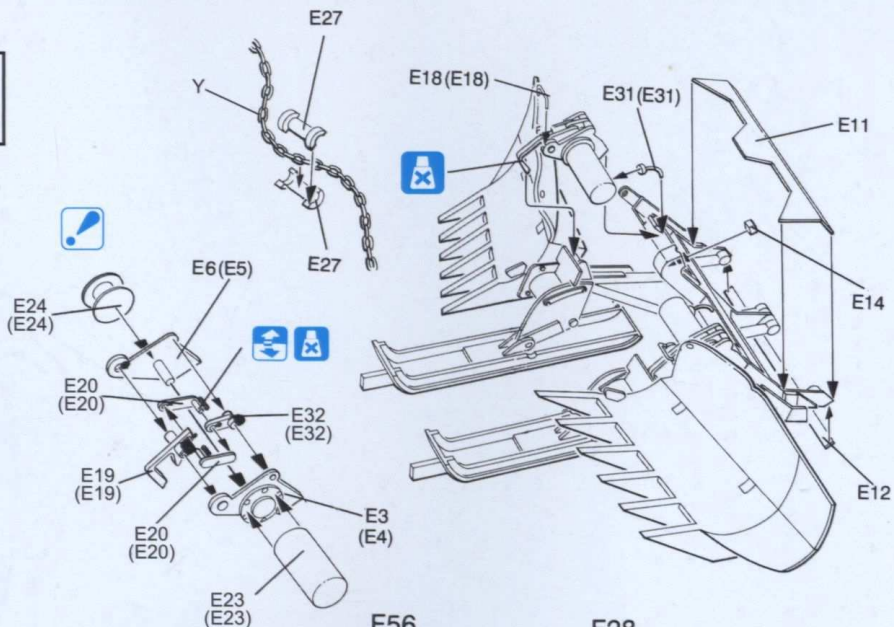
11



12

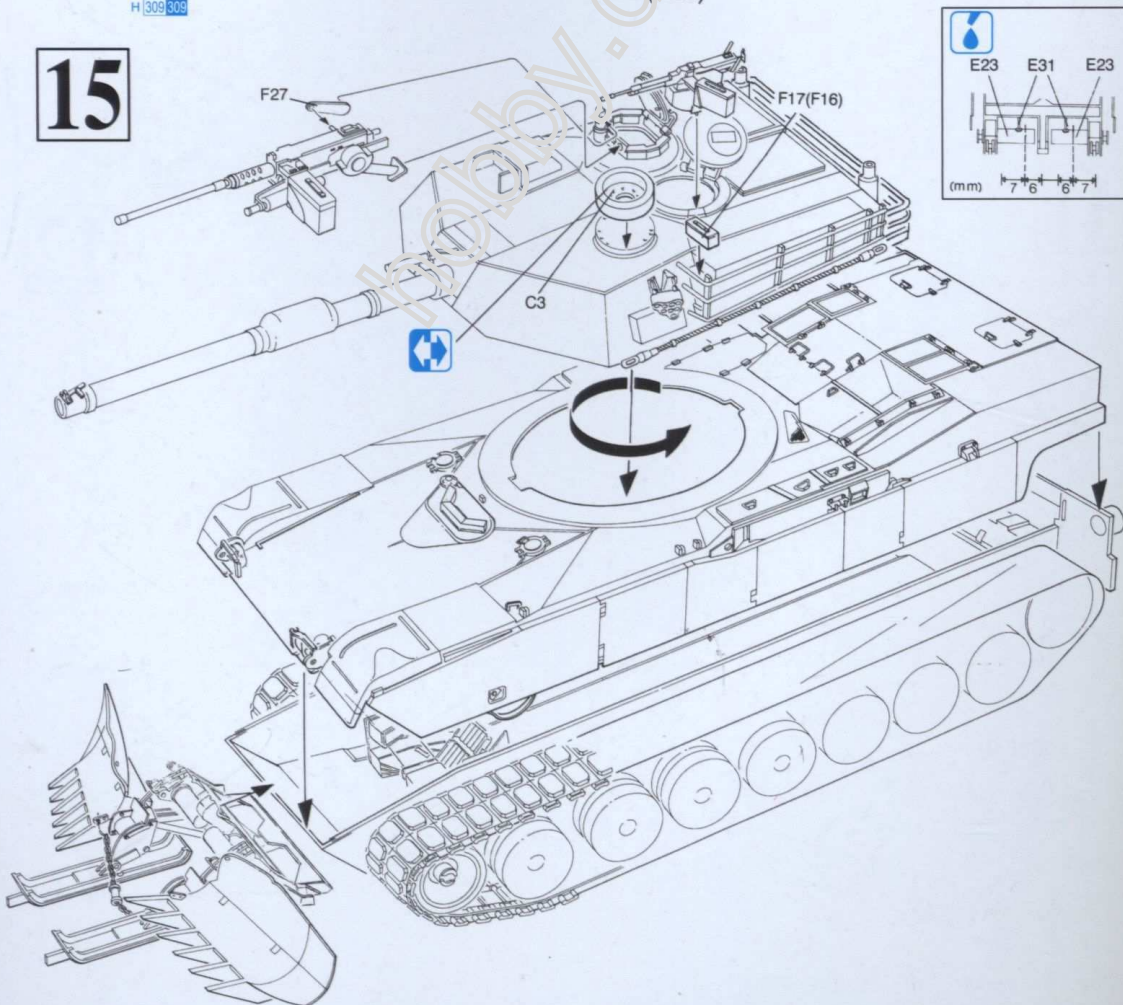


13



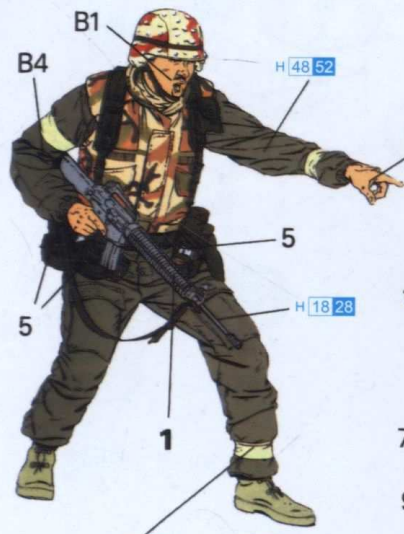
14

15

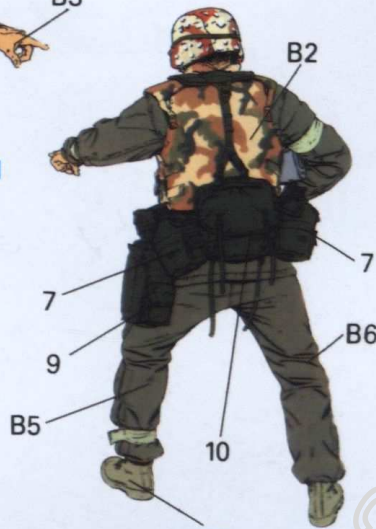


# Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示



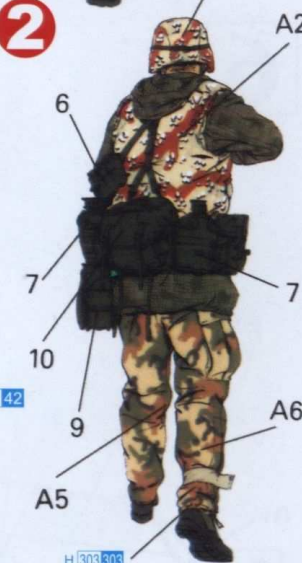
60% H 11 62 + 40% H 48 52



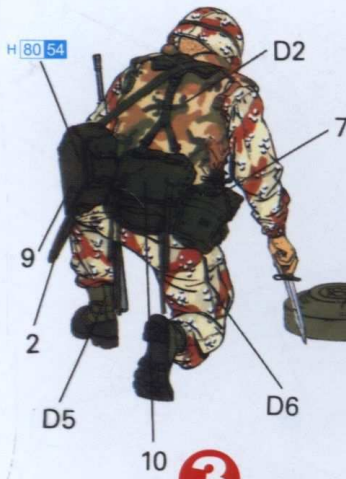
60% H 11 62 + 40% H 303 80



2



H 303 80



H 80 54



50% H 44 51 + 50% H 84 42

H 12 33

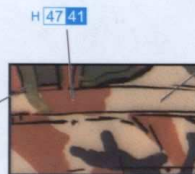
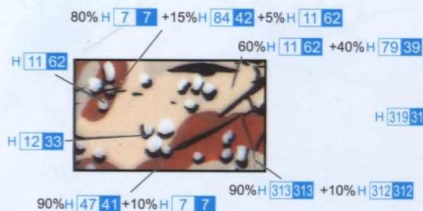


H 8 8

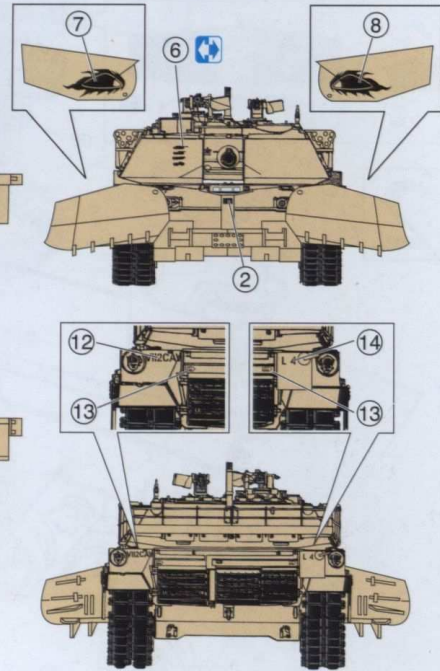
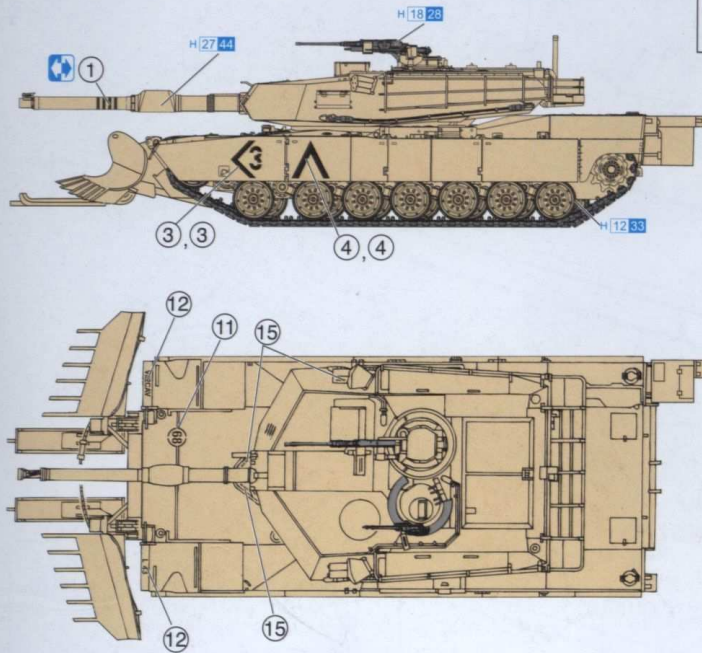
4



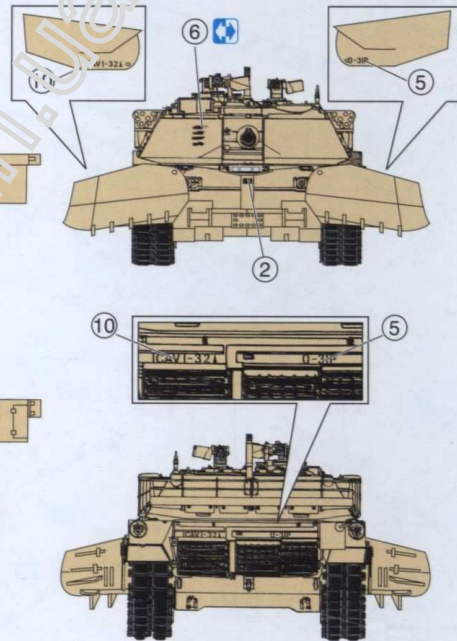
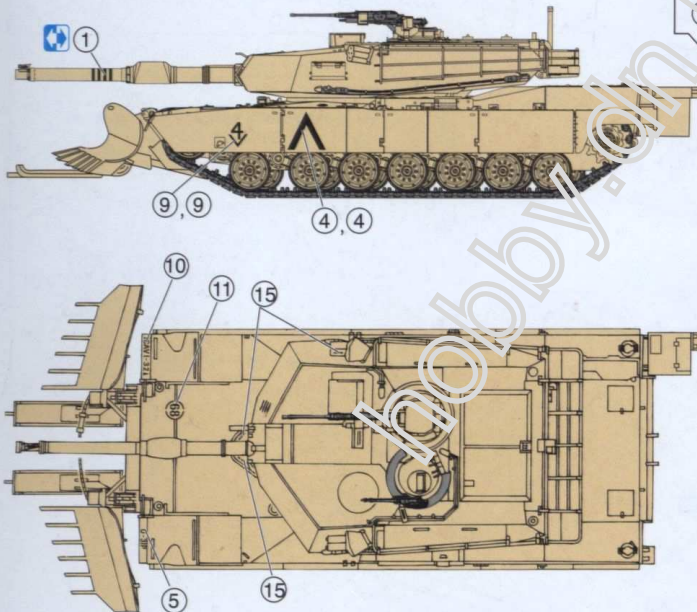
H 48 52



## 2nd CAVALRY, U.S. ARMY, "DESERT STORM"



## 1st CAVALRY, U.S. ARMY, "DESERT STORM"



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.  
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA

A Quality Product of



Copyright © 2012  
9141-01

### ■デカールの貼り方

- ① あらかじめデカールを貼る場所の汚れを拭き取ってください。
- ② 貼りたいデカールを切り取り、1枚ずつ水、またはぬるま湯に台紙を下に20秒ほど浸します。
- ③ 水から引き上げたらタオル等に裏せ、指先で動かかめます。その後、台紙をずらしながら所定の位置に貼ります。
- ④ 指先に少量の水をつけて微調整した後、柔らかな布等で内側の水分や気泡を押し出してください。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら多少の水を含んだ布で、デカールまわりの糊を拭き取ってください。

### ■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

### ■ Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

### ■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

### ■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herauserschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebmittelränder mit einem feuchten Tuch.

### ■貼上水印標貼の正確方法：

- ① 用濕布抹乾淨模型表面。
- ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。